



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80609585
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 17.05.2024
Fecha rec: 2000
Del. Date : 17.05.2024
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Mondragon 20500
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 359062
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: PB9920HY
Plate Nb: PB9920HY
Remolque: HROB5691
Remoc.plate: HROB5691
Unidad transporte: transp. ind.p. carr.
Del Unit: transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Center: Italia
Puerto de descarga: Unloading point:
Unloading point:
Puesto de consumo: Point of consumption: 1.4249
Point of consumption: 1.4249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Packaging Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul / Qty/Box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. Soc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received								
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUENZLE+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dicl. arata: 200 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballaggio Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 22/05/24 Firma	900		PZA	TBA-501494 TBA-501711 160368929 50134616P1	036	23715553/23728185	25	550004700901		
Peso neto total: 7.211,700 Total net weight:						10.016,100					Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 036

Observaciones / Comments :

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residues or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Confirmar / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan			

REF, 80609585 / 80609585 : A 16

2 Екземпляр за получателя
Copy for consignee

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Гор. Бот. П. Кооп. Е. Гор. Бот. П. Кооп. Е. 20540 - ЕКОЛОРАСТЕН ПАТ (Пловдив) 154		МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE 76381405/0455 Този превоз е независимо от всяка противна клауза, в подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)	
2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Magna PT. SpA. Via del Ciclamini, 4. Modugno Bari 70026. ITALIA.		16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) BGR /046/ 160074586 PETKO ANGELOV BG LTD. Hotel CHIIRITE Tel./Fax: +359 32 202 601 OKOLOVRASTEN PAT Tel./Fax: +359 32 202 608 BG-4000 PLOVDIV Tel./Fax: +359 32 202 609	
3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) BARI. ITALIA.		17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country) Mariano Michele Autotrasporti C/Terzi 83050 Volturara Irpina (AV) Albo Trasp. AV 6903214/D 02634580647	
4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Alicante. Spain. 17.05.24.		18. Резерви и наблюдения Carrier's reservations and observation C.P.: MRN MTL 72D29A509W	
5. Приложени документи Documents attached			

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой пакети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
40. Cont. Pcs		Auto			10415	

13. Указания на изпращача Sender instructions	19. Специални споразумения Special agreements																												
<table border="1"> <tr> <th colspan="2">За плащане от</th> <th colspan="2">20. To be paid by</th> </tr> <tr> <td>Превозна цена</td> <td>Carriage charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Намаления</td> <td>Deductions</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Сaldo</td> <td>Balance</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Помощи</td> <td>Supplier charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Други такси</td> <td>Other charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ВСИЧКО</td> <td>TOTAL</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		За плащане от		20. To be paid by		Превозна цена	Carriage charges			Намаления	Deductions			Сaldo	Balance			Помощи	Supplier charges			Други такси	Other charges			ВСИЧКО	TOTAL		
За плащане от		20. To be paid by																											
Превозна цена	Carriage charges																												
Намаления	Deductions																												
Сaldo	Balance																												
Помощи	Supplier charges																												
Други такси	Other charges																												
ВСИЧКО	TOTAL																												
14. Предписания за плащане на навото / Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward	15. Наложен платеж Cash on delivery																												

21. Изготвена в на Established in Alicante on 17.05.24	15. Наложен платеж Cash on delivery	KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
22. ПОДПИСАНО ОТ ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan	23. ПОДПИСАНО ОТ PETKO ANGELOV BG LTD. Hotel CHIIRITE Tel./Fax: +359 32 202 601 OKOLOVRASTEN PAT Tel./Fax: +359 32 202 608 BG-4000 PLOVDIV Tel./Fax: +359 32 202 609	24. Стоките получени / Goods received Място 27 MAG 2024 Плещ on 20 "ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"
Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender	Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier	Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графици 1 до 15 вкл. +19+21+22. Счертаните графици с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случаите на опасни стоки, да се посочи вентилът, уредбата и последният разход: класа, цифрата и ако е нужно-буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible classification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.